**Dialogue List ENGLISH**

|  |  |
| --- | --- |
| Project: | MATTER OUT OF PLACE |
| Directed by: | Nikolaus Geyrhalter |

|  |  |
| --- | --- |
| 10:00:03:00 | **BOARD LOGOS** |
| 10:00:37:00 | **BOARD**  “Matter Out Of Place” refers to any object or impact not native to the immediate environment. |
| 10:02:10:01 | **TITLE**  MATTER OUT OF PLACE |
| 10:02:22:24 | **BOARD**  a film by Nikolaus Geyrhalter |
| 10:02:35:21 | **BOARD**  edited by Samira Ghahremani |
| 10:05:30:16 | **# MAN IN RED**  I've never seen it like this. |
| 10:05:33:12 | **# MAN IN YELLOW**  I'm familiar with the slot back there. It was very similar to this one. There are of course... But each slot is different. |
| 10:05:49:11 | **# MAN IN RED**  The tyres are good for you, right? |
|  | **# MAN IN YELLOW**  I don't think it's a problem... |
| 10:05:53:09 | **# MAN IN RED**  What I mean is that it's a lot of volume and that it can be  scooped out rather quickly. |
| 10:06:00:10 | **# MAN IN YELLOW**  Right. It's true in terms of the process. There are almost entire bags of waste. |
| 10:06:15:00 | **# MAN IN RED**  Yes. Look, there's residual waste. |
| 10:06:30:12 | **# MAN IN YELLOW**  Yes. It seems the further west we go, the more recent is the material that has been disposed of by burying it. We haven't reached the bottom yet, have we? |
| 10:06:57:12 | **# MAN IN RED**  It's surprising that this fields were still used for agriculture. |
| 10:07:04:01 | **# MAN IN YELLOW**  They say, they would sometimes find glass bottles among the potatoes in the fields over there. |
| 10:07:13:02 | **# MAN IN RED**  It was actually due to the agricultural use that the landfill material was unearthed. |
| 10:07:37:11 | **# MAN IN YELLOW**  You can still read the newspaper. |
| 10:07:41:13 | **# MAN IN RED**  Really? |
| 10:07:50:14 | **# MAN IN YELLOW**  Yes. There's a... |
| 10:07:55:02 | **# MAN IN RED**  A Nesquik ad. |
|  | **# MAN IN YELLOW**  Exactly. |
| 10:07:57:03 | **# MAN IN RED**  Nestlé is everywhere. |
|  | **# MAN IN YELLOW**  Nestlé! Look, there's a can of tomatoes. |
| 10:08:05:08 | **# MAN IN RED**  Yes, there's a lot of metal. |
| 10:08:08:10 | **# MAN IN YELLOW**  A lot metal, plastic, glass... A lot of containers. |
| 10:08:15:09 | **# MAN IN RED**  Oh, this is smelly. |
|  | **# MAN IN YELLOW**  Yes, it stinks here. Here, an oil can... |
|  | **# MAN IN RED**  It's useful for you, right? |
| 10:08:22:20 | **# MAN IN YELLOW**  Yes, metal is good. It's interesting. Look, wires, bricks and other waste from building demolitions. Maybe they used that to compact the surface. |
| 10:08:35:21 | **# MAN IN RED**  What's this? |
| 10:08:39:07 | **# MAN IN YELLOW**  A grindstone. Maybe from some factory that just threw it away.  There, spray cans... The material is surprisingly well preserved. When the material is under ground level water and the water is dammed up, almost no microbial degradation takes place. That's amazing. You can easily read contemporary history with these materials. When did they start with the first landfills? |
| 10:09:08:03 | **# MAN IN RED**  In the 1940s in Unterhof, on the other side of Brühlgrabenstrasse. And in 1950 here in Spitelfeld. And this spot is from 1970. And after 1970 they continued over there in Obereinschlag. And they stopped in 1976, when... |
|  | **# MAN IN YELLOW**  When the waste incinerator was built. |
| 10:09:41:15 | **# MAN IN YELLOW**  Okay. Let's fill up the slot again. |
| 10:09:49:06 | **# MAN IN RED**  I suppose you find water in all the landfills here? |
| 10:09:52:08 | **# MAN IN YELLOW**  Yes. |
|  | **# MAN IN RED**  And methane, too? |
| 10:09:55:09 | **# MAN IN YELLOW**  No, methane occurs mainly here. Not such much back there. |
| 10:10:08:07 | **# MAN IN RED**  This is a long-term project. In fact, I've been working on it my entire career. Preparations, first investigations, surveys... It cost me a lot of time and even more nerves. |
| 10:10:35:19 | **# MAN IN YELLOW**  That's what they did back then, too. |
| 10:10:38:15 | **# MAN IN RED**  Exactly. Dump it and cover it. Out of sight, out of mind. |
| 10:11:06:17 | **# MAN IN YELLOW**  Very nice. |
|  | **# MAN IN RED**  Top-notch. |
| 10:12:25:16 | **# GRREN MAN**  Alright, let's gather up here. I'll explain what we'll do today. Thanks everybody for coming. This is the first event in 2022 of our group "Volunteers for a Clean Homeland". We started our activities in 2021 at the Koman reservoir. Back then, volunteers came from Peja, Prishtina, Ferizaj and other places. The next time we gathered at the Fierza reservoir, we founded the group "Volunteers for a Clean Homeland". Volunteers from Kosovo, Albania, Albanians from Macedonia, Montenegro, Serbia joined us to stand up for a clean nature. |
| 10:13:16:04 | **# GREEN MAN**  If you don't have gloves, there's a bag with gloves. Please take your gloves with you at the end of the day. They were sent to us by RiverCleanUp from Belgium.  They are reusable. I always wash mine. We have to start with ourselves and be good examples for reducing waste. I've brought water bottles with me. You can refill them at the water source. Now, let's split up. |
| 10:14:19:00 | **# MAN 1**  Where are the bags? Where shall we put the full bags? |
| 10:14:27:12 | **# MAN 2**  Tie them together. |
| 10:14:30:03 | **# MAN 3**  We have nothing to tie them with. |
| 10:15:04:09 | **# MAN**  Try to split up!  You're more efficient in pairs. |
| 10:15:25:00 | **# MAN**  Can you find more boards? |
| 10:18:46:08 | **# GARBAGE MAN**  Sister, you have garbage? |
|  | **# WOMAN 1**  Yes, it's in the yard. It's not a sunny day today. |
|  | **# GARBAGE MAN**  And it's Saturday. |
| 10:18:56:15 | **# WOMAN 1**  Coming! Garbage coming! |
| 10:19:00:01 | **# GARBAGE MAN**  Hurry up. Faster. |
| 10:20:23:17 | **# WOMAN 2**  Brother!  Are you coming to this side, too? |
|  | **# GARBAGE MAN**  I'll come later. First I have to unload this. Put it there. |
| 10:21:26:10 | **# GARBAGE MAN**  Hey, bro. Can you help me push the cart up the steep path? Push from the back. |
| 11:36:08:08 | **# MAN WITH MEGAPHONE**  We are wrapping the garbage in the garbage burrito. So, this will be our garbage burrito, but be careful because it’s moving as fuck.  So, we’ll get that on the roof and then we’ll get all the garbage up and then we’ll wrap it all in there. |
| 11:37:45:05 | **# MAN WITH SUNGLASSES IN THE MIDDLE**  So spread out a little more, spread out to the edges a little bit more. Spread out to the edges a little bit more, and a little to the left. There you go. There you go. A little bit over there. Go.  That’s probably good enough. Game on. |
| 11:38:03:06 | **# MAN**  I got a toothpick, anybody need a toothpick? |
| 11:38:06:07 | **# WOMAN 1**  I found a piece of string. |
|  | **# MAN**  String too. |
| 11:38:10:16 | **# MAN IN THE MIDDLE**  Sets of floss. At least I hope its floss might have been a costume. |
| 11:38:18:17 | **# MAN**  Is it a blue string everyone is finding? |
|  | **# MAN**  Yo, it doesn’t matter. |
| 11:38:33:24 | **# WOMAN**  … look for hair? |
| 11:38:35:19 | **# MAN**  Did someone lose a Contact? I found one over here. |
| 11:38:38:14 | **# MAN**  I’ve got a left contact. |
| 11:38:42:06 | **# MANN**  We are looking fort he right. |
| 11:38:48:16 | **# MAN**  Watch out! |
| 11:39:12:21 | **# MAN WITH BLACK HAT**  So, when we’re done doing all our lines, we’re gonna get all our MOOP buckets together and take a look at what we’ve got. And see if that actually holds up to that one square foot per acre.  We basically just did... an acre and a half, two acres. |
| 11:39:33:00 | **# WOMAN IN THE BACK**  There’s a lovely little cluster in here. Let’s spread out just a little bit. Don’t go through the same line. |
| 11:39:57:22 | **# MAN WITH BLACK HAT**  Don’t get attached to your MATTER OUT OF PLACE. |
| 11:40:01:15 | **# WOMAN**  Otherwise, you’ll leave with a giant zip lock bag for dirty crap and a rubber made band. |
| 11:40:05:20 | **# WOMAN**  You got it right. |
|  | **# WOMAN**  What if it’s stuck on the bottom? |
| 11:40:11:15 | **# MAN WITH BLACK HAT**  Yeah, great job everybody, look what you guys did. Nice Work.  Leave no Trace! |
| 11:40:16:11 | **# EVERYONE**  Leave no Trace! |
| 11:40:18:23 | **# MAN WITH BLACK HAT**  Awesome. Alright so this is the halfway mark. |
| 11:40:24:16 | **# MAN WITH BLACK HAT**  Yes? |
| 11:40:26:19 | **# MAN WITH WHITE COWBOY HAT**  What about batteries or other toxic things that we don’t want to go in the landfill? |
| 11:40:31:01 | **# MAN WITH BLACK HAT**  Yeah, we can separate that. We know that batteries need to go separately. Anything else? Any other question? All right, pretty good. Alright so then, now we’re gonna line up and we’re gonna walk this way. |
| 11:40:52:17 | **# MAN WITH BLACK COWBOY HAT**  The endless river. Brush stroke here. Brush stroke there. Painting the dessert.  This will be fun they said. |
| 11:41:58:17 | **# GUY WITH GLASSES**  Got some big pieces here. |
|  | **# MAN WITH BLACK COWBOY HAT**  Yeah, I know right. We should have moved it. But you know moop as you go, anything bigger than you’re, half your pinky. Otherwise, it’ll break up and the wind will get it. |
| 11:42:13:17 | **# GUY WITH GLASSES**  Okay, so with this stuff we just crumble? |
| 11:42:16:20 | **# MAN WITH BLACK COWBOY HAT**  Ah, well you can. I’d actually just rather take it. Put it in the MOOP bucket over there. |
|  | **# GUY WITH GLASSES**  Oh. |
| 11:42:23:21 | **# MAN WITH BLACK COWBOY HAT**  But right now, you’ll go in my back pocket. Getting full though. |
| 11:42:31:04 | **# MAN WITH BLACK COWBOY HAT**  What’s that? Thought I saw metal or something. Eh.. Their shadows are casting their… thing. |
| 11:42:47:06 | **# MAN WIH BLACK COWBOY HAT**  Where were we? Here. |
| 11:42:56:13 | **# GUY WITH GLASSES**  Uh, yeah. Got these trunks. |